



# EndoPilot mobil

Endodonzia  
Motore Endo e  
rilevatore apicale  
- tutto in uno



Modul EndoPilot  
Made in Germany



---

I prodotti e le denominazioni riportati nel presente testo sono in parte protetti dal diritto d'autore e dai rispettivi brevetti. La mancata apposizione di particolari indicazioni e/o del marchio ® non esclude la sussistenza di un'eventuale tutela.

La presente opera è protetta dal diritto d'autore. Tutti i diritti, ivi compresi quelli di traduzione, riproduzione e duplicazione, totali o parziali, sono riservati. Nessuna parte della presente opera può essere riprodotta o diffusa con un qualsivoglia mezzo (fotocopia, microfilm o qualsiasi altro mezzo) nonché rielaborata con l'ausilio di sistemi elettronici senza l'autorizzazione scritta dell'editore.

Con riserva di modifiche attinenti prodotti e colori. Non si risponde di eventuali errori di stampa.

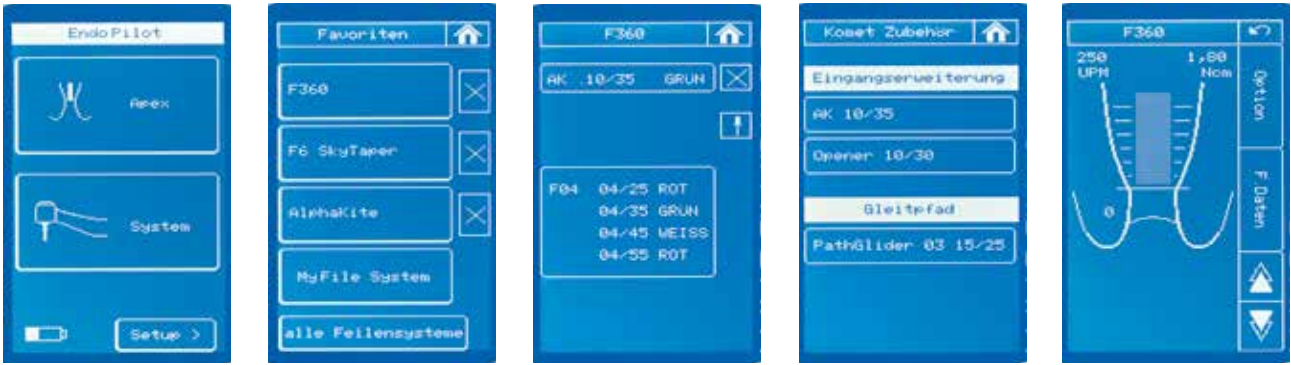
Stato: Gennaio 2015



# Indice

---

4 - 5	L'apparecchio EndoPilot mobil
6	Motore Endo
7	Rilevatore apicale
8	Biblioteca degli strumenti endo   MyFile
9	I vantaggi in breve
10	Dati tecnici



# EndoPilot mobil.

---

Per una preparazione efficace e sicura del canale radicolare.

**Una soluzione completa facile da usare:  
Motore Endo e rilevatore apicale uniti in  
una combinazione ideale.**

Il motore Endo con controllo del momento torcente e del numero di giri assicura una preparazione efficace del canale radicolare. È integrato un rilevatore apicale estremamente moderno. Con l'ausilio del contrangolo completamente isolato elettricamente, in fase di preparazione esso consente la determinazione precisa della lunghezza in tempo reale. Questo garantisce un controllo preciso della posizione attuale dello strumento, offrendo quindi un grado elevato di sicurezza.

I sistemi F360®, F6 SkyTaper®, AlphaKite e EasyShape, così come altri sistemi di strumenti endo comunemente in uso, risultano pre-programmati all'interno di una biblioteca di strumenti endo in corrispondenza dei rispettivi parametri. L'utilizzatore ha anche la possibilità di comporre una propria sequenza e di memorizzarla.

È possibile scorrere il menu grazie a un display a sfioramento, grande e ben leggibile; in questo modo tutte le funzioni si trovano in modo facile e veloce. L'apparecchio EndoPilot è un sistema a struttura modulare, che può essere ampliato in qualsiasi momento.

Grazie allo stretto supporto, l'interruttore a pedale remoto senza cavo e l'alimentazione a batteria, l'EndoPilot mobile è particolarmente pratico e facile da usare.

- Motore Endo e rilevatore apicale tutti in un unico apparecchio
- Motore e contrangolo completamente isolati
- Biblioteca di strumenti Endo con diversi sistemi preimpostati
- Possibilità di preparare una sequenza personalizzata (MyFile)
- Alimentato a batteria
- A prova di futuro grazie alla possibilità di aggiornamento





## Il motore Endo

### Sicurezza ed efficacia grazie a una tecnologia intelligente

Il motore Endo a elevate prestazioni è dotato di controllo del momento torcente e del numero di giri. Configura la preparazione del canale radicolare in modo comodo, economico e sicuro. Le luci LED colorate forniscono informazioni riguardanti la direzione di rotazione, il limite di momento torcente e la posizione apicale.

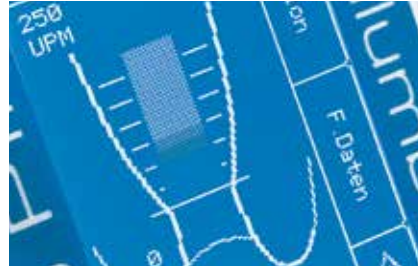
Una volta raggiunto il momento torcente preimpostato, la funzione Twist impedisce che lo strumento si blocchi grazie a movimenti alternati a destra e sinistra. Il limite di momento torcente interviene anche nella rotazione sinistrorsa. In questo modo il motore lavora con rotazione destrorsa all'80% max. del momento torcente nominale, cosicché possa ancora ricorrere a un 20% supplementare per la retrorotazione.

Il motore EndoPilot è dotato inoltre di una funzione di riduzione del momento torcente all'avvicinamento dell'apice. Questa funzione limita la potenza di taglio dello stru-

mento nella zona apicale, e assicura un trasporto costante dei trucioli al di fuori del canale. Molti altri motori passano a questo punto a una rotazione sinistrorsa, con la conseguenza che i trucioli vengono trasportati in direzione apicale. Il motore Endo reagisce in modo egualmente intelligente al raggiungimento dell'apice: non passa però alla rotazione sinistrorsa, ma si ferma brevemente e si riavvia poi con cautela con rotazione destrorsa.

L'apparecchio EndoPilot è predisposto per il movimento reciprocante. Questa funzione può essere abilitata con un codice. Successivamente l'utilizzatore può memorizzare diversi profili di movimento.





## Il rilevatore apicale

### Controllo massimo grazie alla definizione precisa della lunghezza in tempo reale

Un contrangolo completamente isolato elettricamente è stato sviluppato in modo specifico per l'endodonzia. Esso consente al rilevatore apicale integrato di determinare con precisione la lunghezza in tempo reale durante la fase di preparazione. L'utente ha quindi sempre sotto controllo la posizione attuale dello strumento, e può lavorare in modo estremamente sicuro. Il contrangolo guida il segnale del rilevatore apicale direttamente sullo strumento, rendendo inutili i fastidiosi morsetti di contatto. Il completo isolamento del motore e del contrangolo esclude misurazioni errate, dovute per esempio al contatto con la

mucosa. La misurazione elettronica precisa della lunghezza secondo il processo di misurazione a impulsi avviene in una frazione minima del tempo abitualmente richiesto. La tecnologia con microprocessore, estremamente moderna, consente di definire esattamente la lunghezza di preparazione con una risoluzione di 10 bit. Grazie alla rapida analisi dei segnali la misurazione apicale avviene in tempo reale in fase di preparazione.

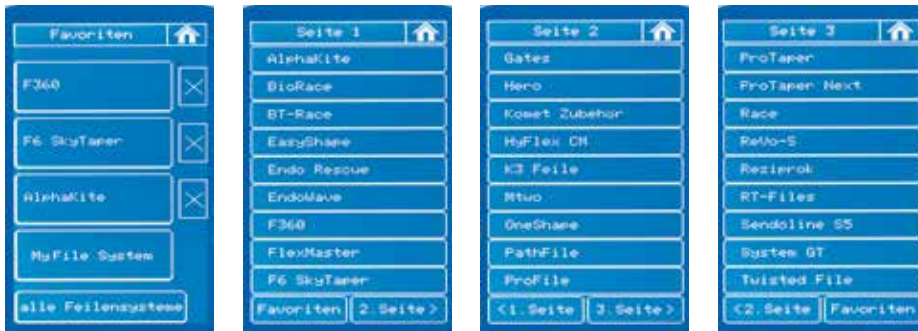
La profondità di preparazione può essere modificata sullo schermo a sfioramento spostando semplicemente il marker (segno trasversale nell'indicatore apicale).

Il rilevatore apicale può essere utilizzato – senza motore Endo – per definire la lunghezza anche quando si lavora con strumenti manuali unitamente a un morsetto.

Tutte le funzioni dell'apparecchio EndoPilot vengono selezionate sul display a sfioramento di chiara comprensione. I comandi sono facili e intuitivi. I dati vengono inseriti direttamente sul display.

Basta premere leggermente con il dito e l'EndoPilot seleziona automaticamente lo strumento successivo all'interno della sequenza di strumenti.





### Favoriti - Biblioteca degli strumenti

Il menu "Favoriti" offre l'opzione di scegliere tra una varietà di sistemi di strumenti endodontici pre-programmati 3 sistemi favoriti.

Il vantaggio è che il sistema di strumenti più frequentemente utilizzato è subito accessibile. Premere il simbolo lima per scegliere il sistema favorito. Per rimuovere la selezione, premere il simbolo X.

La biblioteca degli strumenti è accessibile via la voce menu "tutti i sistemi di strumenti".

In questa biblioteca di strumenti endocanalari sono già pre-programmati i parametri (numero di giri, momento torcente ecc.) dei sistemi F360, F6 SkyTaper, EasyShape e AlphaKite di Komet®, così come di quasi tutti gli altri sistemi di strumenti endo comunemente in uso.

È possibile però installare tranquillamente nuovi sistemi di strumenti tramite un aggiornamento. L'apparecchio EndoPilot offre uno spazio di memoria per 1000 strumenti diversi con i relativi parametri.

### MyFile – Preparazione personalizzata della propria sequenza

Con la funzione «MyFile» è possibile comporre e memorizzare una propria sequenza. I singoli strumenti con i relativi parametri possono essere combinati a piacere dalla biblioteca degli strumenti, e memorizzate poi in «MyFile». Il numero di giri e i valori di momento torcente vengono acquisiti automaticamente dalla biblioteca. Naturalmente l'utilizzatore può modificare i numeri di giri e i momenti torcenti preimpostati.





### I vantaggi in breve:

- Motore Endo e rilevatore apicale tutti in un unico apparecchio
- Motore e contrangolo completamente isolati Biblioteca di strumenti endo con diversi sistemi preimpostati
- Possibilità di preparare una sequenza personalizzata (MyFile)
- Definizione precisa della lunghezza in tempo reale con procedimento di misurazione a impulsi
- Lunghezza di preparazione variabile manualmente nel rilevatore apicale
- Il motore si ferma quando la lunghezza di preparazione è raggiunta
- Riduzione del momento torcente in prossimità dell'apice
- Alimentato a batteria (Tempo di ricarica circa 2,5 ore, durata della batteria in regime continuo almeno 2 giorni)
- Interruttore a pedale remoto senza cavo
- Menu chiaro e comandi facili su touch screen
- A prova di futuro grazie alla possibilità di aggiornamento

EndoPilot mobil  
EP0013.000





## Dati tecnici

Tipo	EndoPilot
Alimentazione elettrica	Ingresso: 90 - 264V/AC Uscita: 12V/1,25A/DC
Batteria	Batteria a nichel metallo idruro
Classe di protezione elettrica	II
Uscita	max. 3V/5A o 12V/1,25A (corrente continua)
Utilizzazione	Destinato ad un uso di breve durata
Velocità	200-1.000 giri/min. +/- 10%
Momento torcente	0,2 - 5 Ncm +/- 10 %
Categoria di apparecchiature	EN 60601-1, tipo BF
Classe di protezione IP	IP52 EndoPilot IP42 interruttore a pedale remote
MPG/EU classe	Ila
Condizioni ambientali	10°C a 40°C / umidità dell'aria: 20 - 80 %, non condensant
Peso	EndoPilot controllo: 450 g Supporto: 700 g
Dimensioni	18,5 cm x 16,5 cm x 19,5 cm
Tempo di ricarica della batteria	2,5 ore
Durata della batteria in regime continuo	Almeno 2 giorni
Batterie per l'interruttore a pedale remote	2 x 1,5V AAA



Komet Italia S.r.l.  
Via Fabio Filzi 2 · 20124 Milano

Telefono 02 67076654

Telefax 02 67479318

info@komet.it

www.komet.it

